

# nedis

- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verminderen.
- Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als er zich problemen voordoen.

- Lees voor gebruik de handleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.

## Reiniging en onderhoud

### Waarschuwing!

- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.
- Reinig niet de binnenzijde van het apparaat.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.

- Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte, vochtige doek.

## Beschreibung

1. On/off button	• Press and hold the button for 5 seconds to switch on the device. Press and hold the button again for 3 seconds to switch off the device.
Pairing button	• Pairing mode: The red and blue LED indicators flash alternately. Note: When switched on, the device enters into pairing mode automatically. <p>• Pairing mode: Press and hold the button for 3 seconds to pair the device to a previously paired Bluetooth device.</p> <p>• Playback mode: Press the button to play the track. Press the button again to pause the track. Press the button to answer a call. Press the button again to end the call.</p> <p>• Press and hold the button for 1.5 seconds to reject the call.</p>
Play/pause button Call button Reject button	
2. Next button Volume + button	• Press the button to play the next track. <p>• Press and hold the button to increase the volume. Note: When the device reaches the maximum volume, a warning tone beeps.</p>
3. Previous button Volume - button	• Press the button to play the previous track. <p>• Press and hold the button to decrease the volume.</p>
4. Microphone	

5. LED indicator (red / blue)	• Pairing mode: The red and blue LED indicators flash alternately. <p>• Pairing complete / Playback mode: The blue LED indicator comes on.</p> <p>• Charging mode: The red LED indicator comes on.</p> <p>• Charging complete: The red LED indicator goes off.</p>
6. Headphone jack 7. Headphone cable	• Connect the headphone cable to the headphone jack. Note: Using the headphone cable disables the wireless functionality of the device.
8. USB port (Micro USB) 9. USB cable	• To charge a device, connect the USB cable to the USB ports of the device and the computer or a USB adapter.

### Pairing the headphones

- Activate Bluetooth on your Bluetooth device.
- Press and hold the button for 5 seconds to switch on the device and enter into pairing mode.
- On your Bluetooth device, search for new devices.
- Select the device: "HPBT1 100".
- The Bluetooth device will confirm when the pairing is completed.
- If the pairing is completed successfully, the device is in playback mode.

Battery type	Lithium-ion battery (3.7 V, 250 mA)
Driver unit	40 mm neodmium
Impedance	32 Ω ± 5%
Frequency response	20 Hz - 20 kHz
Headphone sensitivity	106 dB ± 3 dB
Microphone sensitivity	- 58 dB
Radio frequency coverage	2,402 GHz – 2,480 GHz ISM band
Transmission range	≤ 10 m (barrier free)
Input voltage (USB charging)	5V
Working time	± 6 h
Charging duration	± 2.5 h
Standby time	± 180 h
Bluetooth version	Bluetooth V4.2

### Safety



- To reduce risk of electric shock, this product should only be opened by an authorized technician when service is required.
- Disconnect the product from the mains and other equipment if a problem should occur.

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.

### Cleaning and maintenance

- Do not use cleaning solvents or abrasives.
- Do not clean the inside of the device.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.
- Clean the outside of the device using a soft, damp cloth.

### Beschrijving

1. Aan/uit-knop	• Houd de knop 5 seconden ingedrukt om het apparaat in te schakelen. Houd de knop nogmaals 3 seconden ingedrukt om het apparaat uit te schakelen.
Koppelpknop	• Opmerking: Na het inschakelen gaat het apparaat automatisch naar de koppelmodus. Koppelmodus: Houd de knop 3 seconden ingedrukt om het apparaat met een eerder gekoppeld Bluetooth-apparaat te koppelen.
Afspelen/pauze-knop	• Afspelmodus: Druk op de knop om het nummer af te spelen. Druk nogmaals op de knop om het nummer tijdelijk te stoppen.
Opzoekknop	• Druk op de knop om een oproep te beantwoorden. Druk nogmaals op de knop om de oproep te beëindigen.
Wegdrukknop	• Houd de knop 1,5 seconde ingedrukt om een oproep weg te drukken.
2. Volgende knop Volume + knop	• Druk op de knop om het volgende nummer af te spelen. <p>• Houd de knop ingedrukt om het volume te verhogen. Opmerking: Als het apparaat het maximumvolume bereikt, klinkt een waarschuwingspijptoon.</p>
3. Vorige knop Volume -knop	• Druk op de knop om het vorige nummer af te spelen. <p>• Houd de knop ingedrukt om het volume te verlagen.</p>
4. Microfoon	

5. LED-indicator (rood / blauw)	• Koppelmodus: De rode en blauwe LED-indicatoren knipperen afwisselend. <p>• Koppeling voltooid / Afspelmodus: De blauwe LED-indicator gaat branden.</p> <p>• Opmerking: De rode LED-indicator gaat branden.</p> <p>• Opladen voltooid: De rode LED-indicator gaat uit.</p>
6. Hoofdtelefoon-aansluiting 7. Hoofdtelefoonkabel	• Sluit de hoofdtelefoonkabel aan op de hoofdtelefoonaansluiting. Opmerking: Gebruik van een hoofdtelefoonkabel schakelt de draadloze werking van het apparaat uit.
8. USB-poort (Micro-USB) 9. USB-kabel	• Sluit een USB-kabel aan op de USB-poorten van het apparaat en de PC of een USB-adapter om het apparaat op te laden.

### De hoofdtelefoons koppelen

- Activeer Bluetooth op uw Bluetooth-apparaat.
- Houd de knop 5 seconden ingedrukt om het apparaat in te schakelen en de koppelmodus te activeren.
- Zoek nieuwe apparaten op uw Bluetooth-apparaat.
- Selecteer het apparaat: "HPBT1 1 00".
- Het Bluetooth-apparaat zal bevestigen wanneer het koppeling voltooid is.
- Na succesvolle voltooiing van de koppeling bevindt het apparaat zich in afspelmodus.

Type batterij	Lithium-ion-batterij (3,7 V, 250 mA)
Driverunit	40 mm neodmium
Impedantie	32 Ω ± 5%
Frequentierespons	20 Hz - 20 kHz
Gevoelghed van de hoofdtelefoon	106 dB ± 3 dB
Gevoelghed microfoon	- 58 dB
Radiofrequentieband	2,402 GHz – 2,480 GHz ISM-band
Zendbereik	≤ 10 m (zonder obstakels)
Ingangsspanning (opladen met USB)	5V
Werkduur	± 6 uur
Opladduur	± 2,5 uur
Stand-by-tijd	± 180 uur
Bluetooth-versie	Bluetooth V4.2

### Veiligheid



- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verminderen.
- Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als er zich problemen voordoen.

- Lees voor gebruik de handleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.

## Reiniging en onderhoud

### Waarschuwing!

- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.
- Reinig niet de binnenzijde van het apparaat.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.

- Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte, vochtige doek.

## Beschreibung

1. Ein-/Aus-Taste	• Drücken und halten Sie die Taste 5 Sekunden lang, um das Gerät einzuschalten. Drücken und halten Sie die Taste erneut 3 Sekunden lang, um das Gerät auszuschalten. Hinweis: Nach dem Einschalten schaltet das Gerät automatisch in den Kopplungs-Modus. <p>• Verbindungsmodus: Drücken und halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät mit einem zuvor gekoppelten Bluetooth-Gerät zu koppeln.</p> <p>• Wiedergabe-/Pause-Taste Anruf-Taste</p> <p>• Drücken Sie auf die Taste, um den Anruf abzulehnen.</p>
Wiedergabe-/Pause-Taste Anruf-Taste	
Taste zum Ruf abzählen	
2. Weiter-Taste Laufstärke + Taste	• Drücken Sie auf die Taste, um den nächsten Titel wiederzugeben. Drücken und halten Sie die Taste, um die Lautstärke zu erhöhen. Hinweis: Wenn das Gerät die maximale Lautstärke erreicht, piept ein Warnton.
3. Zurück-Taste Laufstärke - Taste	• Drücken Sie auf die Taste, um den vorherigen Titel wiederzugeben. Drücken und halten Sie die Taste, um die Lautstärke zu verringern.
4. Mikrofön	
5. LED-Anzeige (rot / Blau)	• Verbindungsmodus: Die blaue und die rote LED-Anzeige blinken abwechselnd. Verbindung aufgebaut / Wiedergabemodus: Die blaue LED-Anzeige leuchtet auf. Lademodus: Die rote LED-Anzeige leuchtet auf. Laden abgeschlossen: Die rote LED erlischt.
6. Kopfhörerbuchse 7. Kopfhörer anschlusskabel	• Verbinden Sie das Kopfhöreranschlusskabel mit der Kopfhörerbuchse. Hinweis: Durch die Verwendung des Kopfhöreranschlusskabels wird die WLAN-Funktionalität des Geräts deaktiviert.
8. USB-Anschluss (Micro USB) 9. USB-Kabel	• Verbinden Sie das Gerät zum Aufladen über das USB-Kabel mit einem PC oder einem USB-Ladegerät.

### Kopfhörer koppeln

- Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion an Ihrem Bluetooth-Gerät.
- Drücken und halten Sie die Taste 5 Sekunden lang, um das Gerät einzuschalten und den Kopplungs-Modus aufzurufen.
- Suchen Sie nach neuen Geräten auf Ihrem Bluetooth-Gerät.
- Wählen Sie das Gerät: "HPBT1 100".
- Das Bluetooth-Gerät bestätigt, wenn die Kopplung vollzogen ist.
- Ist die Kopplung erfolgreich vollzogen, befindet sich das Gerät im Wiedergabemodus.

### Technische Daten

Batterietyp	Lithium-Ionen-Akku (3,7 V, 250 mA)
Treiberereinheit	40 mm Neodym
Impedanz	32 Ω ± 5%
Frequenzgang	20 Hz - 20 kHz
Kopfhörer-Empfindlichkeit	106 dB ± 3 dB
Mikrofonempfindlichkeit	- 58 dB
Funkfrequenzabdeckung	2,402 GHz – 2,480 GHz ISM-Band
Übertragungsbereich	≤ 10 m (barrierefrei)
Eingangsspannung (Laden über USB)	5V
Betriebszeit	± 6 Stunden
Ladedauer	± 2,5 Stunden
Standby-Zeit	± 180 Stunden
Bluetooth-Version	Bluetooth V4.2

### Sicherheit



- Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt bei erforderlichen Servicearbeiten ausschließlich von einem autorisierten Techniker geöffnet werden.
- Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungversorgung und von anderen Geräten.

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.

### Reinigung und Pflege

### Warnung!

- Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht von innen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Falls das Gerät nicht einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.

- Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch.

## Descripción

1. Botón de encendido/apagado	• Pulse y mantenga pulsado el botón durante 5 segundos para encender el dispositivo. Pulse y mantenga pulsado el botón de nuevo durante 3 segundos para apagar el dispositivo. Nota: Cuando está encendido, el dispositivo accede automáticamente al modo de emparejamiento. <p>• Modo de emparejamiento: Pulse y mantenga pulsado el botón durante 3 segundos para emparejar el dispositivo con un dispositivo Bluetooth emparejado anteriormente. Modo de reproducción: Pulse el botón para reproducir la pista. Pulse el botón de nuevo para poner en pausa la pista.</p> <p>• Pulse el botón para responder una llamada. Pulse de nuevo el botón para finalizar la llamada.</p> <p>• Pulse y mantenga pulsado el botón durante 1,5 segundo para rechazar la llamada.</p>
Botón de emparejamiento	
Botón de reproducción / pausa	
Botón de llamada	
Botón de rechazo	
2. Botón siguiente	• Pulse el botón para reproducir la pista siguiente.
Botón volumen +	• Pulse y mantenga pulsado el botón para aumentar el volumen. Nota: Cuando el dispositivo alcanza el volumen máximo, suena un pitido de advertencia.
3. Botón anterior	• Pulse el botón para reproducir la pista anterior.
Botón volumen -	• Pulse y mantenga pulsado el botón para disminuir el volumen.
4. Micrófono	
5. Indicador LED (rojo / azul)	• Modo de emparejamiento: Los indicadores LED rojo y azul parpadean alternativamente. <p>• Emparejamiento finalizado / Modo de reproducción: El indicador LED azul se enciende.</p> <p>• Modo de carga: El indicador LED rojo se enciende.</p> <p>• Carga completa: El indicador LED rojo se apaga.</p>

6. Toma de auriculares 7. Cable de auriculares	• Conecte el cable de los auriculares a la toma de auriculares. Nota: La utilización del cable de los auriculares desactiva la funcionalidad inalámbrica del dispositivo.
8. Puerto USB (Micro USB) 9. Cable USB	• Para cargar el dispositivo, conecte el cable USB a los puertos USB del dispositivo y del ordenador o a un adaptador USB.

### Emparejamiento de los auriculares

- Active el Bluetooth en su dispositivo Bluetooth.
- Pulse y mantenga pulsado el botón durante 5 segundos para encender el dispositivo y pasar al modo de emparejamiento.
- En su dispositivo Bluetooth, busque nuevos dispositivos.
- Seleccione el dispositivo: "HPBT1 100".
- El dispositivo Bluetooth confirmará cuando haya finalizado el emparejamiento.
- Cuando el emparejamiento haya finalizado correctamente, el dispositivo está en modo de reproducción.

Tipo de batería	Batería de litio-ion (3,7 V, 250 mA)
Unidad controladora	40 mm neodmio
Impedancia	32 Ω ± 5%
Respuesta de frecuencia	20 Hz - 20 kHz
Sensibilidad de auriculares	106 dB ± 3 dB
Sensibilidad del micrófono	- 58 dB
Cobertura de radiofrecuencia	Banda ISM 2,402 GHz – 2,480 GHz
Alcance de transmisión	≤ 10 m (sin barreras)
Tensión de entrada (carga USB)	5 V
Tiempo de funcionamiento	± 6 h
Duración de carga	± 2,5 h
Tiempo en espera	± 180 h
Versión de Bluetooth	Bluetooth V4.2

### Seguridad



- Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto sólo debería abrirlo a técnico autorizado cuando necesite reparación.
- Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriria algun problema.

- Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad.
- Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual.
- No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúyalo inmediatamente.

### Limpeza y mantenimiento

### ¡Advertencia!

- No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.
- No limpie el interior del dispositivo.
- No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, sustitúyalo por uno nuevo.

- Limpie el exterior del dispositivo con un paño suave humedecido.

## Descrição

1. Bouton marche/arrêt	• Appuyez et maintenez le bouton pendant 5 secondes pour allumer l'appareil. Appuyez 3 nouvelles sur le bouton sans le relâcher pendant 3 secondes pour éteindre l'appareil. Remarque <span> </span> : Une fois allumé, l'appareil passe automatiquement en mode appariement.
Bouton appariement	• Mode d'appariement: Appuyez sur le bouton sans le relâcher pendant 3 secondes pour associer l'appareil à un appareil Bluetooth auparavant associé.
Bouton lecture/pause	• Mode lecture <span> </span> : Appuyez sur le bouton pour lire la piste. Appuyez à nouveau sur le bouton pour mettre la piste en pause.
Bouton appel	• Appuyez sur le bouton pour accepter un appel. Appuyez à nouveau sur le bouton pour mettre fin à l'appel.
Bouton rejet d'appel	• Touchez le bouton sans le relâcher pendant 1,5 seconde pour rejeter un appel.
2. Bouton suivant	• Appuyez sur le bouton pour lire la piste suivante.
Botón volumen +	• Appuyez et maintenez le bouton pour augmenter le volume. Remarque <span> </span> : Dès que l'appareil atteint le volume maximum, une tonalité d'avertissement retentit.
3. Bouton précédent	• Appuyez sur le bouton pour lire la piste précédente.
Botón volume -	• Appuyez et maintenez le bouton pour réduire le volume.

4. Microphone	• Mode appariement: Les indicateurs DEL bleu et rouge clignotent alternativement. <p>• Appariement terminé / Mode lecture<span> </span>: L'indicateur DEL bleu s'allume.</p> <p>• Mode charge<span> </span>: L'indicateur DEL rouge s'allume.</p> <p>• Charge terminée<span> </span>: L'indicateur DEL rouge s'éteint.</p>
5. Indicateur DEL (rouge / bleu)	• Connectez le câble du casque à la prise casque. Remarque <span> </span> : L'usage du câble des écouteurs désactive la fonctionnalité sans fil de l'appareil.
6. Prise casque 7. Câble de casque	• Connectez le câble du casque à la prise casque. Remarque <span> </span> : L'usage du câble des écouteurs désactive la fonctionnalité sans fil de l'appareil.
8. Port USB (Micro USB) 9. Câble USB	• Pour charger l'appareil, connectez le câble USB aux ports USB de l'appareil et de l'ordinateur ou d'un adaptateur USB.

### Appariement des écouteurs

- Activez le Bluetooth de votre appareil Bluetooth.
- Appuyez sur le bouton sans le relâcher pendant 5 secondes pour allumer l'appareil et passer en mode appariement.
- Sur l'appareil Bluetooth, recherchez les nouveaux appareils.
- Sélectionnez l'appareil : "HPBT1 100".
- L'appareil Bluetooth confirme la fin de l'appariement.
- Si l'appariement est réussi, l'appareil passe en mode lecture.

### Caractéristiques techniques

Type de pile	Batterie Lithium-ion (3,7 V, 250 mAh)
Unité pilote	40 mm neodmium
Impedância	32 Ω ± 5%
Resposta em frequência	20 Hz - 20 kHz
Sensibilidade de fonecutores	106 dB ± 3 dB
Sensibilidade de microphone	- 58 dB
Cobertura de frequência radio	2,402 GHz - 2,480 GHz bande ISM
Alcance de transmissão	≤ 10 m (sans obstacle)
Tension d'entrée (charge USB)	5 V
Temps de marche	± 6 h
Durée de charge	± 2,5 h
Temps de veille	± 180 h
Versión Bluetooth	Bluetooth V4.2

### Securité



- Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit doit être ouvert uniquement par un technicien qualifié si une réparation s'impose.
- Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème.

- Lisez attentivement le manuel avant usage. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure.
- Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce quelconque est endommagée ou défectueuse. Si l'appareil est endommagé ou défectueux, remplacez-le immédiatement.

### Nettoyage et entretien

### Avertissement !

- N'utilisez pas de solvants ni de produits abrasifs.
- Ne nettoyez pas l'intérieur de l'appareil.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil. Si l'appareil fonctionne mal, remplacez-le par un neuf.

- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide.

### Descrizione

1. Pulsante on/off	• Tenere premuto il pulsante per 5 secondi per accendere il dispositivo. Tenere premuto il pulsante di nuovo per 3 secondi per spegnere il dispositivo. Nota: Una volta acceso, il dispositivo entra automaticamente in modalità di accoppiamento.
Pulsante di accoppiamento	• Modalità di accoppiamento: Tenere premuto il pulsante per 3 secondi per associare il dispositivo a un dispositivo Bluetooth precedentemente associato.
Pulsante riproduzione/ pausa	• Modalità di riproduzione: Premere il pulsante per riprodurre la traccia. Premere di nuovo il pulsante per interrompere la traccia.
Pulsante chiamata	• Premere il pulsante per rispondere a una chiamata. Premere nuovamente il pulsante per terminare la chiamata.
Pulsante rifiuto	• Tenere premuto il pulsante per 1,5 secondi per rifiutare la chiamata.
2. Pulsante successivo	• Premere il pulsante per riprodurre il brano successivo.
Pulsante volume +	• Tenere premuto il pulsante per aumentare il volume. Nota: Quando il dispositivo raggiunge il volume massimo, viene emesso un tono di avviso.
3. Pulsante precedente	• Premere il pulsante per riprodurre il brano precedente.
Pulsante volume -	• Tenere premuto il pulsante per diminuire il volume.
4. Microfono	
5. Indicatore LED (rosso / blu)	• Modalità di accoppiamento: Gli indicatori LED rosso e blu lampeggiano in alternanza. <p>• Completamento accoppiamento / modalità riproduzione: L'indicatore LED blu si accende.</p> <p>• Modalità di ricarica: L'indicatore LED rosso si accende.</p> <p>• Ricarga completa: L'indicatore LED rosso si spegne.</p>

6. Jack per cuffie 7. Cavo per le cuffie	• Collegare il cavo per le cuffie all'apposito jack. Nota: Utilizzando il cavo delle cuffie si disabilita la funzionalità wireless del dispositivo.
8. Porta USB (Micro USB) 9. Cavo USB	• Per caricare il dispositivo, collegare il cavo USB alle porte USB del dispositivo e del computer o a un adattatore USB.

### Accoppiamento delle cuffie

- Attivare la modalità Bluetooth sul dispositivo Bluetooth.
- Tenere premuto il pulsante per 5 secondi per accendere il dispositivo e passare in modalità di accoppiamento.
- Sul dispositivo Bluetooth, cercare i nuovi dispositivi.
- Selezionare il dispositivo: "HPBT1 100".
- Il dispositivo Bluetooth confermerà l'operazione al termine della fase di accoppiamento.
- Se la fase di accoppiamento viene completata correttamente, il dispositivo è in modalità di riproduzione.

### Dati tecnici

Tipo de batería	Batería agli ions de litio (3,7 V, 250 mA)
Unidá driver	40 mm neodmio
Impedancia	32 Ω ± 5%
Respuesta in frecuencia	20 Hz - 20 kHz
Sensibilidad delle cuffie	106 dB ± 3 dB
Sensibilità del microfono	- 58 dB
Copertura radiofrecuenza	Banda ISM 2,402 GHz – 2,480 GHz
Campo di trasmissione	≤ 10 m (senza barriere)
Tensione in ingresso (ricarica USB)	5 V
Durata in funzione	± 6 h
Durata della ricarica	± 2,5 h
Tiempo en stand-by	± 180 h
Versione Bluetooth	Bluetooth V4.2

### Sicurezza



- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, il presente prodotto deve essere aperto solo da un tecnico autorizzato, nel caso sia necessario ripararlo.
- Scollegate il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovesse esserci un problema.

- Leggere il manuale con attenzione prima dell'uso. Conservare il manuale per riferimenti futuri.
- Utilizzare il dispositivo solo per gli scopi previsti. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Non utilizzare il dispositivo se presenta parti difettose. Se il dispositivo è danneggiato o difettoso, sostituirlo immediatamente.

### Pulizia e manutenzione

- Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.
- Non pulire l'interno del dispositivo.
- Non cercare di riparare il dispositivo. Se il dispositivo non funziona correttamente, sostituirlo con uno nuovo.

- Pulire l'esterno del dispositivo con un panno morbido e umido.

## Descrição

1. Botão ligar/desligar	• Prima e mantenha premido o botão durante 5 segundos para ligar o dispositivo. Prima e mantenha premido o botão novamente durante 3 segundos para desligar o dispositivo. Nota: Quando ligado, o dispositivo entra automaticamente no
-------------------------	--

# nedis

## Περιγραφή

1. Κομπί On/Off	<ul style="list-style-type: none"><li>Πιέστε παρατεταμένα το κομπί για 5 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Πιέστε εκ νέου παρατεταμένα το κομπί για 5 δευτερόλεπτα για να απενεργοποιήστε τη συσκευή.</li> <li>Σημάτισε Όταν ενεργοποιηθεί, η συσκευή παράγει αυτoμάτα εκ λειτουργία ζεύξης.</li> <li>Λειτουργία ζεύξης Πιέστε παρατεταμένα το κομπί για 3 δευτερόλεπτα για τη ζεύξη της συσκευής με μία συσκευή Bluetooth με προηγμένη ζεύξη.</li> <li>Λειτουργία απενεργοποίησης Πιέστε το κομπί για να απενεργοποιήτε το κομπί.</li> <li>Πιέστε το κομπί ένα φορά για να διακόψετε το κομπί.</li> <li>Πιέστε το κομπί για να απαντήστε το μή κλήση. Πιέστε το κομπί εκ νέου για να παρατείνετε την κλήση.</li> <li>Πιέστε παρατεταμένα το κομπί για 1,5 δευτερόλεπτο για να απορρίψετε την κλήση.</li></ul>
2. Κομπί Ενδομόν Κομπί Ένταση +	<ul style="list-style-type: none"><li>Πιέστε το κομπί για να αναπαράγεται το επόμενο κομπί.</li> <li>Πιέστε παρατεταμένα το κομπί για να αυξήσετε την ένταση.</li> <li>Σημάτισε Όταν η συσκευή σας φτάσει στα μέγιστα ένταση, ηχη έως προεκδοτικός όρις.</li></ul>
3. Κομπί Προηγμένο Κομπί Ένταση -	<ul style="list-style-type: none"><li>Πιέστε το κομπί για να αναπαράγεται το προηγμένο κομπί.</li> <li>Πιέστε παρατεταμένα το κομπί για να μειώετε την ένταση.</li></ul>
4. Μικρόφωνο	
5. Ενδείξη LED (κόκκινη / μπλε)	<ul style="list-style-type: none"><li>Λειτουργία ζεύξης: Οι κόκκινη και μπλε ενδείξεις LED αναβοβόηγουν διαδοχικά.</li> <li>Ζεύξη ολοκληρωθεί/Λειτουργία απενεργοποίησης Η μπλε ενδείξη LED ανάβει.</li> <li>Λειτουργία φόρτισης Η κόκκινη ενδείξη LED νεργοποιείται.</li> <li>Ολοκλήρωση φόρτισης Η κόκκινη ενδείξη LED σβήνει.</li></ul>
6. Υποδείξη ακουστικών 7. Καλόφωνο ακουστικών	<ul style="list-style-type: none"><li>Συνδέστε το καλόφωνο ακουστικών στην υποδείξη ακουστικών.</li> <li>Σημάτισε Με τη χρήση του καλόφωνο των ακουστικών απενεργοποιείται η οθόνημα λειτουργίαστης της συσκευής.</li></ul>
8. Θύρα USB (Micro USB)	<ul style="list-style-type: none"><li>Για να φορτίσετε τη συσκευή, συνδέστε το καλόφωνο USB στις υποδοχές USB της συσκευής και του HTP ή ενός ανατάραξη USB.</li></ul>
9. Καλόφωνο USB	

### Σύζευξη των ακουστικών

- Ενεργοποιήστε το Bluetooth στη συσκευή Bluetooth.
- Πιέστε παρατεταμένα το κομπί για 5 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή και να εισέλθετε στη λειτουργία ζεύξης.
- Στη συσκευή Bluetooth σας, κάντε αναζήτηση για νέες συσκευές.
- Επιλέξτε τη συσκευή: \*HPBT1100\*.
- Η συσκευή Bluetooth θα επιβεβαιώσει έναν ολοκληρωθεί η ζεύξη.
- Εάν η ζεύξη έχει ολοκληρωθεί με επιτυχία, η συσκευή βρίσκεται στη λειτουργία αναπαργαγωγής.

### Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τύπος μπαταρίας	Μπαταρία ιόντων λιθίου (3,7 V, 250 mA)
Μονάδα οδήγησης	40 mm neodýmιο
Αντίσταση	32 Ω ± 5%
Απόκριση συχνότητας	20 Hz – 20 kHz
Εναυσθησία ακουστικών	106 dB ± 3 dB
Εναυσθησία μικροφώνου	- 58 dB
Κάλυψη ραδιοσυχντήτων	Ζώνη 2.402 GHz – 2.480 GHz ISM
Εύρος μετάδοσης	≤ 10 m (χωρίς φράγμα)
Τύπη εισόδου (φόρτιση USB)	5 V
Χρόνος ερπυσίας	± 6 ώρες
Διαρκεια φόρτισης	± 2,5 ώρες
Χρόνος εκ αναμονή	± 180 ώρες
Έκδοση Bluetooth	Bluetooth V4.2

### Αφάρδιά



- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το προϊόν αυτό θα πρέπει να ανοιχθεί μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όταν απαιτείται συντήρηση (σέρβις).
- Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και άλλο εξοπλισμό αν παρουσιάσει πρόβλημα.

- Διαβάστε το εγχειρίδιο προεκτικά πριν από τη χρήση. Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τους προοριζόμενους σκοπούς. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για διαφορετικούς σκοπούς από τους προοριζόμενους στο εγχειρίδιο.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, αν αποδοκιπείτε τμήμα της έχει ζημιά ή ελάττωμα. Εάν η συσκευή έχει ζημιά ή ελάττωμα, αντικαταστήστε την αμέσως.

### Καθαρισμός και συντήρηση

### Προειδοποίηση!

- Μην καθαρίζετε το κομπί με το κομπί των συσκευών.
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάτε τη συσκευή. Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά, αντικαταστήστε την με μία νέα.

- Καθαρίζετε το εσωτερικό της συσκευής χρησιμοποιώντας ένα μαλακό, υγρό πανί.

### Opis

1. Przystyk włączania/ wyłączenia	<ul style="list-style-type: none"><li>Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 5 sekund w celu włączenia urządzenia. Naciśnij i przytrzymaj ponownie przycisk przez 3 sekundy w celu wyłączenia urządzenia.</li> <li>Uwaga: Po włączeniu urządzenia automatycznie wchodzi w tryb parowania.</li></ul>
Przycisk parowania	<ul style="list-style-type: none"><li>Tryb parowania: Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 3 sekund, aby sparować urządzenie z poprzednim spronomym urządzeniem Bluetooth.</li> <li>Tryb odzwania: Naciśnij przycisk, aby odzwonyć utwór. Naciśnij przycisk ponownie, aby wystrzymać utwór.</li> <li>Naciśnij przycisk, aby odebrać połączenie. Naciśnij ponownie i przytrzymaj przycisk, aby zakończyć połączenie.</li> <li>Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 1,5 sekundy, aby odrzucić połączenie.</li></ul>
Przycisk odzwania/wstrzymania Przycisk połączenia Przycisk odrzucenia	
2. Przycisk Następnj Przycisk Głośność +	<ul style="list-style-type: none"><li>Naciśnij przycisk, aby odzwonyć następną ścieżkę.</li> <li>Naciśnij i przytrzymaj przycisk, aby zwiększyć głośność.</li> <li>Uwaga: Gdy urządzenie uzyska maksymalną głośność, syhcz będzie dźwięk ostrzegawczy.</li></ul>
3. Przycisk Poprzedni Przycisk Głośność -	<ul style="list-style-type: none"><li>Naciśnij przycisk, aby odzwonyć poprzednią ścieżkę.</li> <li>Naciśnij i przytrzymaj przycisk, aby zmniejszyć głośność.</li></ul>
4. Mikrofon	<ul style="list-style-type: none"><li>Tryb parowania: Czerwony i niebieski wskaźnik LED migają nagrzmiennie.</li> <li>Parowanie zakończone / Tryb odzwania: Włacza się niebieski wskaźnik LED.</li> <li>Tryb ładowania: Włacza się czerwony wskaźnik LED.</li> <li>Ładowanie zakończone: Czerwony wskaźnik LED wylacza się.</li></ul>
5. Wskaźnik LED (czerwony / niebieski)	
6. Gniazdo słuchawek 7. Kabel słuchawkowy	<ul style="list-style-type: none"><li>Podłącz kabel słuchawkowy do gniazda słuchawek.</li> <li>Uwaga: Użyjcie kabla słuchawkowego wyłącza funkcje bezprzewodowe urządzenia.</li></ul>
8. Port USB (Micro USB) 9. Kabel USB	<ul style="list-style-type: none"><li>Aby naładować urządzenie, podłącz kabel USB do portu USB urządzenia i komputera lub ładowarki.</li></ul>

### Parowanie słuchawek

- Uaktywnij tryb Bluetooth w urządzeniu Bluetooth.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 5 sekund w celu włączenia urządzenia i wejź w tryb parowania.
- Na urządzeniu Bluetooth wyszukaj nowych urzadzeń.
- Wybierz urządzenie: „HPBT1100”.
- Po zakończeniu parowania urządzenie Bluetooth wygeneruje potwierdzenie.
- Jeśli parowanie zostanie zakończone z powodzeniem, urządzenie przejdzie do trybu odzwania.

### Dane techniczne

Typ baterii	Akumulator litowo-jonowy (3,7 V, 250 mAh)
Prowadność	40 mm neodýmowy
Impedancja	32 Ω ± 5%
Pasma przenosności	20 Hz – 20 kHz
Całokć słuchawek	106 dB ± 3 dB
Całokć mikrofonu	- 58 dB
Zakres częstotliwości radiowej	Zakres ISM 2402 GHz – 2480 GHz
Zasięg nadawania	≤ 10 m (bez barier)
Napięcie wejściowe (ładowanie USB)	5 V
Czas pracy	± 6 godz.
Długość ładowania	± 2,5 godz.
Czas czuwania	± 180 godz.
Wersja Bluetooth	Bluetooth V4.2

### Bezpieczeństwo



- W celu zmniejszenia ryzyka porażenia prądem elektrycznym, niniejsze urządzenie powinno być otwierane wyłącznie przez osobę z odpowiednimi uprawnieniami, kiedy wymagane jest przeprowadzenie przeglądu.
- W przypadku wystąpienia problemu odłączyc urządzenie od sieci i innego sprzętu.

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję. Zachowaj instrukcję do wykozystania w przyszłości.
- Urządzenie powinno być używane zgodnie ze swoim przeznaczeniem. Nie należy używać urządzenia w celach innych niż określono w instrukcji.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli jakkolwiek część jest uszkodzona lub wadliwa. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub wadliwe, należy niezwłocznie wymienić urządzenie.

## Czyszczenie i konserwacja

### Oczyszczenie!

- Nie używaj do czyszczenia rozpuszczalników ani materiałów ściernych.
- Nie czyszcź wewnętrznej strony urządzenia.
- Nie podejmować prób naprawy urządzenia. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, należy wymienić je na nowe urządzenie.

- Zewnętrzna strona urządzenia czyścić miękką, wilgotną szmatką.

### Popis

1. Tlačítko zapnutí/vypnutí	<ul style="list-style-type: none"><li>Pro zapnutí zařízení stiskněte tlačítka o podržte ho stisknuté 5 sekundy. Pro vypnutí zařízení opětovně stiskněte tlačítka o podržte ho stisknuté 3 sekundy.</li> <li>Poznámka: Pokud je zařízení zapnuté, automaticky přejde do režimu párování.</li></ul>
Tlačítko párování	<ul style="list-style-type: none"><li>Párovací režim: Stisknutím a podržením tlačítka na 3 sekundy spjrujete zařízení s dříve sparovaným zařízením Bluetooth.</li> <li>Režim přehrávání: Stisknutím tlačítka přehrajete stopu. Opakováním stisknutím tlačítka rozstavíte stopu.</li> <li>Stisknutím tlačítka přijmete hovor. Přetováním stisknutím tlačítka hovor ukončíte.</li> <li>Pro odmítnutí hovoru stiskněte a podržte tlačítko po dobu 1,5 sekundy.</li></ul>
2. Tlačítko Další Tlačítko Hlasitost +	<ul style="list-style-type: none"><li>Stisknutím tlačítka přejhrajte následující stopu.</li> <li>Stisknutím a podržením tlačítka zvýšíte hlasitost.</li> <li>Poznámka: Když zařízení dosáhne maximální hlasitosti, ozve se varovný pípnutí.</li></ul>
3. Tlačítko Předchozí Tlačítko Hlasitost -	<ul style="list-style-type: none"><li>Stisknutím tlačítka přejhrajte předchozí stopu.</li> <li>Stisknutím a podržením tlačítka snížíte hlasitost.</li></ul>
4. Mikrofon	
5. LED ukazatel (červený / modrý)	<ul style="list-style-type: none"><li>Párovací režim: Červený a modrý LED ukazatel střídavě blikají</li> <li>Párování je dokončeno / Režim přehrávání: Modrý LED ukazatel se rozsvítí.</li> <li>Režim nabíjení: Červený LED ukazatel se rozsvítí.</li> <li>Nabíjení dokončeno: Červený LED ukazatel zhasne.</li></ul>
6. Sluchátkový konektor 7. Kabel od sluchátek	<ul style="list-style-type: none"><li>Připojte kabel sluchátek do konektoru typu jack pro sluchátka.</li> <li>Poznámka: Použítí kabelu sluchátek deaktivuje bezdrátovou funkci zařízení.</li></ul>
8. Port USB (Micro USB) 9. USB kabel	<ul style="list-style-type: none"><li>Pro nabíení zařízení připojte USB kabel k USB portům zařízení a PC nebo USB adaptéru.</li></ul>

### Párování sluchátek

- Na svém zařízení Bluetooth aktivuje Bluetooth.
- Zařízení zapne a do párovacího režimu vstoupíte stisknutím tlačítka a jeho přidržením po dobu 5 sekund.
- Na svém zařízení Bluetooth vyhledáte nová zařízení.
- Vyberte zařízení: „HPBT1100”.
- Zařízení Bluetooth potvrdí, zda bylo párování dokončeno.
- Po úspěšném dokončení párování je zařízení v přehrávacím režimu.

### Technické údaje

Typ baterie	Lithium-iontová baterie (3,7 V, 250 mA)
Řídicí jednotka	40 mm neodým
Impedance	32 Ω ± 5 <span> </span> %
Frekvenční odezva	20 Hz – 20 kHz
Čitlivost sluchátek	106 dB ± 3 dB
Čitlivost mikrofonu	- 58 dB
Pokrytí rádiové frekvence	2,402 GHz – 2,480 GHz pásmo ISM
Dosah přenosu	≤ 10 m (bez překážek)
Vstupní napětí (nabíjení přes USB)	5 V
Doba provozu	± 6 h
Doba nabíjení	± 2,5 h
Pohotovostní režim	± 180 h
Verze Bluetooth	Bluetooth V4.2

### Bezpečnost



- Abyštie snížili riziko úrazu elektrickým proudem, měl by být v případě potřeby tento výrobek otevřen pouze autorizovaným technikem.
- Dojde-li k závadě, odpojte výrobek ze síťe a od jiných zařízení.

- Před použitím si pozorně přečtete příručku. Příručku uschovejte pro pozdější použití.
- Zařízení používejte pouze k jeho zamýšleným účelům. Nepoužívejte zařízení k jiným účelům, než je popsáno v příručce.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je jakákol část poškozená nebo vadná. Pokud je zařízení poškozené nebo vadné, okamžitě jej vyměňte.

### Čištění a údržba

### Upozornění!

- Nepoužívejte čisticí prostředky ani abrazivní čisticí prostředky.
- Nečistěte vnitřek zařízení.
- Nepokoušejte se zařízení opravovat. Pokud zařízení neopravíte správně, vyměňte jej za nové zařízení.

- Venek zařízení očistěte měkkým, suchým hadříkem.

### Leírás

1. Bekli gomb	<ul style="list-style-type: none"><li>Nyomja meg és 5 másodpercig tartsa nyomva a gombot a készülék bekapcsolásához. 3 másodpercig tartsa nyomva újbot ezt a gombot a készülék kikapcsolásához.</li> <li>Megjegyzés: Bekapcsolat követően az eszköz automatikusan párosítási módba kapcsol.</li></ul>
Párosítási gomb	<ul style="list-style-type: none"><li>Párosítási mód: Nyomja meg, és 3 másodpercig tartsa nyomva a gombot a legtöbb csatlakoztatott Bluetooth eszközhöz történő kapcsolódáshoz.</li> <li>Lejtási mód: A zeneszem lejátszásához nyomja meg a gombot. A zemeszem lejátszának megszakításához nyomja meg újra a gombot.</li> <li>Hívás fogadásához nyomja meg a gombot. Nyomja meg újra a gombot a hívás befejezéséhez.</li> <li>Nyomja meg és 1,5 másodpercig tartsa lenyomva a hívás elutasításához.</li></ul>
Hívás elutasítás gomb	
2. Következő gomb Hangrő + gomb	<ul style="list-style-type: none"><li>Nyomja meg a gombot a következő zeneszem lejátszásához.</li> <li>Nyomja meg a gombot a hangrő növeléséhez.</li> <li>Megjegyzés: Amikor a készülék elér a maximális hangerőszintet, hangjelzés hallható.</li></ul>
3. Előző gomb Hangrő - gomb	<ul style="list-style-type: none"><li>Nyomja meg a gombot az előző zemeszem lejátszásához.</li> <li>Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot a hangrő csökkentéséhez.</li></ul>
4. Mikrofon	
5. LED visszajelző (piros / kék)	<ul style="list-style-type: none"><li>Párosítási mód: A piros és a kék LED visszajelző felváltva villog.</li> <li>Párosítás megtörtént / Lejtétszai mód: A kék LED jelzőfény villogtani kezd.</li> <li>Töltési mód: A piros LED visszajelző világít.</li> <li>Töltés befejeződött: A piros LED visszajelző kialszik.</li></ul>
6. Fejhallgató csatlakoztatási Fejhallgató vezeték	<ul style="list-style-type: none"><li>Csatlakoztassa a fejhallgatót a fejhallgató aljzatra.</li> <li>Megjegyzés: A vezetékes csatlakoztatás esetén az eszköz vezeték nélküli funkciója kikapcsol.</li></ul>
8. USB csatlakozó (Mikro USB) 9. USB kábel	<ul style="list-style-type: none"><li>A fejhallgató felhőtéséhez egy USB kábelrel kösse össze az eszközt USB csatlakozóját egy számítógép vagy többi USB csatlakozójával.</li></ul>

### A fejhallgató párosítása

- Aktiválja a Bluetooth-funkciót a Bluetooth-képes készüléken.
- 3 másodpercig tartsa nyomva ezt a gombot a készülék bekapcsolásához és párosítási módba kapcsolásához.
- Indítsa el az új külső eszközhöz keresést a Bluetooth eszközhöz.
- Válassza ki a készüléket: „HPBT1100”.
- A Bluetooth-készülék meg fogja erősíteni, ha a párosítási folyamat befejeződött.
- A párosítási folyamat befejeztével a készülék lejátszás módba kapcsol.

### Műszaki adatok

Elem típusa	Lítium-ion akkumulátor (3,7 V, 250 mA)
Vezérlőegység	40 mm-es neodýmium
Impedancia	32 Ω ± 5%
Frekvenciaválasz	20 Hz – 20 kHz
Fejhallgató hangnyomása	106 dB ± 3 dB
Mikrofon érzékenysége	- 58 dB
Rádiófrekvenciás tartomány	2402 GHz – 2480 GHz ISM sáv
Hatótávolság	≤ 10 m (akadálymentes terepen)
Beműködésültség (USB töltés)	5 V
Üzemidő	± 6 óra
Töltési idő	± 2,5 óra
Készletléti idő	± 180 óra
Bluetooth verzió	Bluetooth V4.2

### Biztonság



- Az áramútes veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket kizárólag a márkaszerviz képviseleténél nyújtsa fel.
- Hiba esetén húzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kösse le más berendezésekről.

- A használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Tegye el a kézikönyvet, hogy szükség esetén be lehessen érni.
- Csak engedélytől szerint használja a készüléket. Ne használja a készüléket a kézikönyvben feltüntetettől eltérő célra.
- Ne használja a készüléket, ha valamely része sérült vagy meghibásodott. A sérült vagy meghibásodott készüléket azonnal javíttassa meg, vagy cseréltesse ki.

### Tisztítás és karbantartás

### Figyelmeztetés!

- Tisztítás- és szűrőszerek használatát mellőzze.
- Ne tisztítsa a készülék beletjét.
- Ne próbálja megjavítani a készüléket. Ha a készülék nem működik megfelelően, cserélje le egy új készülékre.

- Törölje át a készülék külső felületeit egy puha, nedves törölkendővel.

## Descriere

1. Buton pornire/oprire	<ul style="list-style-type: none"><li>Apăsai prelungit butonul timp de 5 secunde pentru a porni dispozitivul. Reapăsați prelungit butonul timp de 3 secunde pentru a opri dispozitivul.</li> <li>Notă: Când este activ, dispozitivul intră automa în modul de asociere.</li> <li>Modul de asociere: Apăsai prelungit butonul timp de 3 secunde pentru a asocia dispozitivul cu un dispozitv Bluetooth asociat anterior.</li> <li>Mod redare: Apăsai butonul pentru a reda piesa. Apăsai butonul din nou pentru a reda piesa.</li> <li>Apăsai butonul pentru a răspunde la un apel. Apăsai butonul din nou pentru a încheia apelul.</li> <li>Apăsai și țineti butonul timp de 1,5 secunde pentru a respinge un apel.</li></ul>
2. Buton Restanare Buton Volum +	<ul style="list-style-type: none"><li>Apăsai butonul pentru a reda piesa următoare.</li> <li>Apăsai și țineti apăsat butonul pentru a crește volumul.</li> <li>Notă: Când dispozitivul atinge volumul maxim, se emite un semnal sonor de avertizare.</li></ul>
3. Buton Înapoi Buton Volum -	<ul style="list-style-type: none"><li>Apăsai butonul pentru a reda piesa anterioară.</li> <li>Apăsai și țineti apăsat butonul pentru a reduce volumul.</li></ul>
4. Microfon	
5. Indicator cu led (roșu/albastru)	<ul style="list-style-type: none"><li>Modul de asociere: Indicatorul cu led roșu și cu led albastru clipesc alternativ.</li> <li>Asociere finalizată / Mod redare: Indicatorul cu led albastru se aprinde.</li> <li>Modul de încărcare: Se aprinde indicatorul cu led roșu.</li> <li>Încărcare finalizată: Indicatorul cu led roșu se stinge.</li></ul>
6. Muftă jack căști 7. Cablu căști	<ul style="list-style-type: none"><li>Conectați cablul căștilor la mufta jack pentru căști.</li> <li>Notă: Dacă utilizezi cablul de căști, se deactivează funcția wireless a dispozitivului.</li></ul>
8. Port USB (Micro USB) 9. Cablu USB	<ul style="list-style-type: none"><li>Pentru a încărca dispozitivul, conectați cablul USB la porturile USB ale dispozitivului și computerului sau la un adaptor USB.</li></ul>

### Asocierea câștilor

- Activai Bluetooth pe dispozitivul dvs. Bluetooth.
- Apăsai prelungit butonul timp de 5 secunde pentru a porni dispozitivul și a intra în modul de asociere.
- Căutați dispozitive noi pe dispozitivul dvs. Bluetooth.
- Selectați dispozitivul: „HPBT1100”.
- Dispozitivul Bluetooth va confirma finalizarea asocierii.
- Dacă s-a reușit finalizarea asocierii, dispozitivul se află în modul de redare.

### Specificații tehnice

Tip baterie	Baterie litiu-ion (3,7 V, 250 mA)
Unitate driver	40 mm neodim
Impedanță	32 Ω ± 5%
Răspuns de frecvență	20 Hz - 20 kHz
Sensibilitate căști	106 dB ± 3 dB
Sensibilitate microfon	- 58 dB
Acoperire frecvențe radio	2,402 GHz – 2,480 GHz banda ISM
Rază de transmisie	≤ 10 m (fără bariere)
Tensiune intrare (încărcare prin USB)	5 V
Temp de lucru	± 6 ore
Durata încărcării	± 2,5 ore
Temp de așteptare	± 180 ore
Versiune Bluetooth	Bluetooth V4.2

### Siguranță



- Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfăcut numai de către un tehnician avizat, când este necesară repararea.
- Deconectați produsul de la priză de rețea sau alte echipamente în cazul apariției unei probleme.

- Citiți manualul cu atenție înainte de utilizare. Păstrați manualul pentru consultări ulterioare.
- Utilizați dispozitivul numai în scopurile prevăzute. Nu utilizați dispozitivul în alte scopuri decât cele descrise în manual.
- Nu utilizați dispozitivul dacă are piese deteriorate sau defecte. Dacă dispozitivul este deteriorat sau defect, înlocuiți imediat dispozitivul.

### Curățarea și întreținerea

### Avertisment!

- Nu folosiți solventi sau agenți de curățare abrazivi.
- Nu curățați interiorul dispozitivului.
- Nu încercați să reparați dispozitivul. Dacă dispozitivul nu funcționează corect, înlocuiți-l cu unul nou.

- Curățați exteriorul dispozitivul cu o cârpă umedă și moale.

### Описание

1. Кнопка включения	<ul style="list-style-type: none"><li>Для включения устройства нажмите и удерживайте кнопку в течение 5 секунд.</li> <li>Для выключения устройства нажмите и удерживайте кнопку в течение 3 секунд.</li> <li>Примечание: При включении устройство автоматически переходит в режим сопряжения.</li></ul>
Кнопка сопряжения	<ul style="list-style-type: none"><li>Режим сопряжения: Для сопряжения устройства Bluetooth с ранее сопряженным устройством нажмите и удерживайте кнопку в течение 3 секунд.</li> <li>Режим воспроизведения: Нажмите эту кнопку для воспроизведения трека.</li> <li>Нажмите эту кнопку еще раз для приостановки воспроизведения.</li> <li>Нажмите кнопку для принятия входящего вызова. Нажмите кнопку еще раз для завершения вызова.</li> <li>Для отклонения вызова нажмите и удерживайте кнопку в течение 1,5 секунд.</li></ul>
2. Кнопка перехода к следующему треку Кнопка увеличения громкости	<ul style="list-style-type: none"><li>Нажмите кнопку для воспроизведения следующего трека.</li> <li>Нажмите и удерживайте кнопку для увеличения громкости.</li> <li>Примечание: При достижении устройством максимальной громкости сработает предупредительный сигнал.</li></ul>
3. Кнопка перехода к предыдущему треку Кнопка уменьшения громкости	<ul style="list-style-type: none"><li>Нажмите кнопку для воспроизведения предыдущего трека.</li> <li>Нажмите и удерживайте кнопку для уменьшения громкости.</li></ul>
4. Микрофон	
5. Светодиодный индикатор (красный / синий)	<ul style="list-style-type: none"><li>Режим сопряжения: Красный и синий светодиодные индикаторы мигают попеременно.</li> <li>Сопряжение выполнено:Режим воспроизведения: Загорится синий светодиодный индикатор.</li> <li>Режим зарядки: Загорится индикатор красного цвета.</li> <li>Зарядка завершена: Красный светодиодный индикатор гаснет.</li></ul>
6. Разъем для наушников 7. Кабель наушников	<ul style="list-style-type: none"><li>Подключите кабель наушников к разъему для наушников.</li> <li>Примечание: Использование кабеля наушников отключает беспроводную функцию устройства.</li></ul>
8. USB-порт (Micro USB) 9. USB-кабель	<ul style="list-style-type: none"><li>Для зарядки устройства подключите USB-кабель устройство к USB-порту компьютера или USB-адаптера.</li></ul>

### Сопряжение наушников

- Включите Bluetooth на вашем устройстве Bluetooth.
- Для включения устройства и перехода в режим сопряжения нажмите и удерживайте кнопку в течение 5 секунд.
- Выполните поиск новых устройств на Bluetooth-устройстве.
- Выберите устройство: «HPBT1100».
- Устройство Bluetooth подтвердит завершение сопряжения.
- После завершения сопряжения устройство переходит в режим воспроизведения.

### Технические данные